

INFORMACIJA

o zaključivanju

Pisma namjere između Ministarstva odbrane Crne Gore i Federalnog Ministra odbrane Republike Austrije u vezi sa naprednim usavršavanjem i obrazovanjem oficira u Austriji

Obrazovanje, usavršavanje i stručno osposobljavanje lica u službi u Vojski Crne Gore su visoko na listi prioriteta Ministarstva odbrane, jer je samo obučeni i stručno osposobljeni kadrovi garant uspjeha izvršavanja svih zadataka u okviru dodijeljenih misija Vojske Crne Gore. Obrazovanje, karijerna usavršavanja i stručna osposobljavanja pripadnika Vojske su dugoročno najisplativiji oblik jačanja Vojske Crne Gore i odbrambenog sistema.

Imajući u vidu da Crna Gora nema sopstvene vojnoobrazovne institucije, obrazovanje kadeta, odnosno budućih oficira, vrši se na vojnim akademijama u SAD, Republici Grčkoj, Republici Italiji, Republici Austriji, Republici Sjevernoj Makedoniji i Republici Hrvatskoj, dok se karijerna usavršavanja oficira, koja su uslov za karijerni razvoj, kao i za postavljenja na najodgovornije štabne, komandne i rukovodeće dužnosti, vrše u SAD, Ujedinjenom Kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske, Republici Hrvatskoj i Republici Estoniji.

U cilju unapređenja saradnje u oblasti vojnog usavršavanja i obrazovanja između dva ministarstva, ukazala se potreba za zaključivanjem Pisma namjere kojim će se regulisati ova oblast. Ovim Pismom namjere riješiće se problem ograničenosti domaćih kapaciteta za specifičnu, visokospecijalizovanu i naprednu edukaciju oficirskog kadra i riješiti pitanje pravne, logističke i bezbjednosne regulative za upućivanje oficira na dalja obučavanja i usavršavanja na Terezijansku vojnu akademiju.

Potpisivanje ovog Pisma namjere uticalo bi na podizanje operativnih sposobnosti Vojske kroz obrazovanje oficira za komandne i štabne dužnosti, te obezbjedio kontinuitet u daljem usavršavanju kadra na prestižnoj inostranoj instituciji, i ostvarili maksimalni benefiti za sistem odbrane i ljudske resurse.

PISMO NAMJERE

IZMEĐU

FEDERALNOG MINISTRA ODBRANE REPUBLIKE AUSTRIJE

I

MINISTARSTVA ODBRANE CRNE GORE

U VEZI SA

NAPREDNIM USAVRŠAVANJEM I OBRAZOVANJEM OFICIRA U AUSTRIJI

Federalni ministar odbrane Republike Austrije i Ministarstvo odbrane Crne Gore, u daljem tekstu zajednički označeni kao „učesnici“, a pojedinačno kao „austrijska strana“ i „crnogorska strana“,

U želji da unaprijede svoju saradnju u oblasti vojnog obrazovanja i usavršavanja crnogorskih oficira,

Pozivajući se na Memorandum o razumijevanju između Federalnog ministra odbrane Republike Austrije i Ministarstva odbrane Crne Gore o saradnji u vojnim pitanjima (MoU) od 17. septembra 2007. godine, član 2, stav e) – vojna obuka i obrazovanje učesnika,

Nastavljajući uspješnu saradnju u oblasti obuke i obrazovanja kadeta i oficira crnogorske strane,

Imajući u vidu odredbe Sporazuma između država članica Sjevernoatlantskog ugovora i ostalih država učesnica u Partnerstvu za mir o statusu njihovih snaga (PfP SOFA) od 19. juna 1995. godine,

U želji da osiguraju usklađen i obostrano prihvatljiv nivo bezbjednosti informacija, i stoga izražavajući namjeru obje strane da se NATO standardi primjenjuju kao smjernica za zaštitu i razmjenu tajnih podataka,

Napominjući da ovo Pismo namjere nema za cilj da bude u suprotnosti sa nacionalnim i međunarodnim pravom koje obavezuje učesnike,

Postigli su sljedeći dogovor:

OBUKA I OBRAZOVANJE

Austrijska strana će obučavati i obrazovati crnogorske oficire koji su završili Terezijansku vojnu akademiju, i to na nivou komandira četa rodova i štabnih oficira na nivou bataljona i brigade, u okviru „Naprednog komandno-štabnog kursa za oficire“ koji obezbjeđuje Austrija.

Obrazovanje i obuka će početi 2027. godine kursom za komandire četa rodova, što je preduslov za učešće na Naprednom komandno-štabnom kursu za oficire.

Nakon uspješnog završetka kurseva i modula, oficiri će biti osposobljeni da komanduju četom svog roda i da rade kao štabni oficiri na nivou bataljona i brigade.

Jezik obuke biće njemački, dok će se za pojedina predavanja u okviru obrazovanja i obuke koristiti engleski jezik.

Za sve aktivnosti obrazovanja i obuke u okviru ovog Pisma namjere primjenjivaće se standardi i procedure austrijske strane. Ukoliko standardi i procedure ne budu ispunjeni, austrijska strana može suspendovati učešće oficira iz istih razloga koji važe i za njegovo sopstveno osoblje.

U takvom slučaju, učesnici će odlučiti o daljim koracima koje treba preduzeti.

Oficiri neće unositi sopstveno oružje i municiju na teritoriju Austrije. Ukoliko to bude neophodno u svrhu obrazovanja i obuke, oružje i municiju oficirima će obezbijediti austrijska strana.

ZAHTJEVI

Crnogorska strana će izvršiti selekciju oficira u skladu sa svojim nacionalnim kriterijumima i sopstvenim planom upravljanja kadrovima i personalnog razvoja.

Crnogorska strana će osigurati da izabrani oficiri ispunjavaju kriterijume za učešće na Naprednom komandno-štabnom kursu za oficire.

Kursevi i moduli za obrazovanje i obuku biće uvršteni u godišni program bilateralne saradnje, kao što je navedeno u Memorandumu o razumijevanju (MoU) iz 2007. godine.

Crnogorska strana će osigurati da oficiri budu fizički spremni i da posjeduju važeće zdravstveno osiguranje.

Posjete koje zahtijevaju pristup tajnim podacima podliježu prethodnom odobrenju nadležnog organa austrijske strane. Stoga će oficiri formalno podnijeti zahtjev za posjetu dostavljanjem obrasca koji obezbjeđuje austrijska strana.

Crnogorska strana će osigurati da se primjenjivi stepen NATO dozvole za pristup tajnim podacima navede i dostavi u obrascu Zahtjeva za posjetu, u skladu sa važećim NATO bezbjednosnim standardima i propisima koji se odnose na tajne podatke za svo obuhvaćeno osoblje, informacije i aktivnosti.

Zahtjev za posjetu dostavlja se nadležnom organu austrijske strane, najmanje petnaest radnih dana prije posjete ili, u hitnim slučajevima, u kraćem roku.

Nadležni organi će se međusobno informisati o detaljima posjete i osigurati zaštitu ličnih podataka.

ODGOVORNOSTI

Okvirni dokument za obrazovanje i obuku je Memorandum o razumijevanju između učesnika, od 17. septembra 2007. godine.

Finansijska pitanja se odnose na član 6 gorenavedenog Memoranduma o razumijevanju.

Preciznije, austrijska strana će obezbijediti sljedeće:

- obuku i obrazovanje,
- prevoz koji je direktno povezan sa obukom i obrazovanjem,
- smještaj i ishranu,
- hitnu medicinsku pomoć u vojnim objektima,
- oružje, municiju i opremu neophodnu za izvođenje obuke i obrazovanja.

Crnogorska strana će obezbijediti uniforme (terensku i službenu) za oficire, a pored toga će obezbijediti i prevoz do Austrije, kao i repatrijaciju oficira u slučaju suspenzije.

KOMANDOVANJE I DISCIPLINA

Oficiri neće biti postavljeni na dužnosti komadovanje osobljem austrijske strane. U svrhu obuke i obrazovanja, odgovornost se može prenijeti na oficire crnogorske strane pod nadzorom osoblja austrijske strane.

Crnogorska strana će se postarati da njeni oficiri poštuju sve važeće zakone i propise austrijske strane i savjetovaće oficire da poštuju pravila, uputstva, naređenja i tradiciju austrijske strane.

Održavanje vojne discipline i reda ostaće u nadležnosti crnogorske strane.

Oficiri neće učestvovati u operacijama Oružanih snaga Austrije bilo koje vrste, bez izričitog odobrenja crnogorske strane.

Ovo Pismo namjere počinje da se primjenjuje danom posljednjeg potpisa.

Potpisano u dva istovjetna primjerka, na engleskom jeziku.

Beč, dana 2026. godine
godine

Za Federalnog ministra odbrane
Republike Austrije

....., dana 2026.

Za Ministarstvo obrane
Crne Gore

LETTER OF INTENT

BETWEEN

THE FEDERAL MINISTER OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA

AND

THE MINISTRY OF DEFENCE OF MONTENEGRO

CONCERNING

ADVANCED OFFICERS TRAINING AND EDUCATION IN AUSTRIA

The Federal Minister of Defence of the Republic of Austria and the Ministry of Defence of Montenegro, hereinafter collectively referred to as "Participants" and individually as "Austrian Participant" and "Montenegrin Participant",

Desiring to enhance their cooperation in the matters of military education and training of Montenegrin officers,

Reflecting the Memorandum of Understanding between the Federal Minister of Defence of the Republic of Austria and the Ministry of Defence of Montenegro on Co-operation in Military Matters (MoU), dated 17 September 2007, Article 2 paragraph e) military training and education of the Participants,

Continuing the successful co-operation in the field of training and education of cadets and officers of the Montenegrin Participant,

Having regard to the provision of the Agreement among the States Parties to the North Atlantic Treaty and other States participating in the Status of their Forces (PfP SOFA), dated 19 June 1995,

Desiring to ensure a harmonized and mutually acceptable level of information security and therefore expressing the intention of both Participants that NATO standards will be applied as a guideline for the protection and exchange of Classified Information,

Noting that this Letter of Intent is not intended to conflict with national and international law binding upon Participants,

Have reached the following understanding:

TRAINING AND EDUCATION

The Austrian Participant will train and educate Montenegrin officers graduated from the Theresian Military Academy at the level of branch company commanders and staff officers Battalion and Brigade level, within the Austrian provided course "Advanced Leadership and Staff Officers Course".

The education and training will start in 2027 with the branch company commanders course as a precondition for the participation at the Advanced Leadership and Staff Officers Course.

After successfully finishing the courses and modules, the officers will be able to lead a company of their relevant branch, and work as staff officers at the battalion and brigade level.

The language for the training will be German and for some education and training lectures English.

For all training and education activities under this Letter of Intent the standards and procedures of the Austrian Participant will apply. If standards and procedures are not met, the Austrian Participant may suspend the participation of officers for the same reasons as for its own Personnel.

In such a case the Participants will decide on further actions to be taken.

The officers will not bring their own weapons and ammunition into Austrian territory. If necessary for training and education purposes, weapons and ammunition will be issued to the officers by Austrian Participant.

REQUIREMENTS

The Montenegrin Participant will select the officers according to their national criteria and their personal management and personal development planning schedule.

The Montenegrin Participant will assure that the selected officers meet the criteria for the participation at the Advanced Leadership and Staff Officers Course.

The courses and modules for the education and training will be introduced in the yearly bilateral cooperation program, as mentioned in the MoU from 2007.

The Montenegrin Participant will ensure that the officers are physically fit and have a valid health insurance.

Visits requiring access to Classified Information will be subject to prior permission by the Competent Authority of the Austrian Participant. The officers will therefore formally request for visit by submitting the form provided by the Austrian Participant.

The Montenegrin Participant will ensure that the applicable NATO Security Clearance Level is specified and communicated in the Request for Visit form in accordance with prevailing NATO security standards and regulations regarding Classified Information for all affected Personnel, Information and Activities.

The Request for Visit form will be submitted to the Competent Authority of the Austrian Participant at least fifteen working days prior to the visit or in urgent cases within a shorter period.

The Competent Authorities will inform each other about the details of the visit and ensure the protection of personal data.

RESPONSIBILITIES

The framework document for the education and training is the MoU between the Participants from 17 September 2007.

Financial matters refer to Article 6 of above mentioned MoU.

That means in detail that the Austrian Participant will provide:

- training and education,
- transportation directly connected to the training and education
- accommodation and meals
- emergency medical service in military facilities,
- weapons, ammunition and equipment necessary for conducting training and education.

The Montenegrin Participant will provide the uniforms (terrain and service) for the officers, furthermore provide the transport to and from Austria and for repatriation of officers in case of suspension.

COMMAND AND DISCIPLINE:

The officers will not be placed in positions of command over Personnel from the Austrian Participant. For training and education purposes, responsibility may be transferred to officers of the Montenegrin Participant under supervision of Personnel from the Austrian Participant.

The Montenegrin Participant will ensure that their officers will comply with all applicable laws and regulations of the Austrian Participant and will advise the officers to respect the rules, instructions, orders and traditions of the Austrian Participant.

Maintenance of military discipline and order will remain the responsibility of the Montenegrin Participant.

Without the specific authorization of the Montenegrin Participant, officers will not be involved in any kind of operations of the Austrian Armed Forces.

This Letter of Intent enters into effect on the day of the last signature.

Signed in two originals, in the English Language.

Vienna, on2026

....., on2026

For the Federal Minister of Defence
of the Republic of Austria

For the Ministry of Defence
of Montenegro